

**TSEV NEEG KEV TU ME NYUAM TOM TSEV
DAIM NTAWV CEEB TOOM TXOG NIAM TXIV TEJ CAI**

NIAM TXIV TEJ CAI

Ua Niam Txiv/Tus Neeg Saib Xyuas, koj muaj cai ua li no:

1. Nkag mus hauv thiab tshawb xyuas tsev neeg kev tu me nyuam tom tsev lub tsev tsis tas qhia lawv ua ntej koj tuaj thaum twg lawv tab tom tu me nyuam.
2. Qhia kev tsis txaus siab rau chaw ua lais xees uas hais txog tus neeg uas muaj lais xees thiab tshab xyuas tus neeg uas muaj lais xees cov ntaub ntawv uas qhov chaw ua lais xees khaws cia.
3. Tshab xyuas cov ntawv hauv tsev neeg kev tu me nyuam tom tsev uas qhia txog qhov chaw ua lais xees txoj kev tuaj xyuas thiab cov lus tsis txaus siab uas lwm tus neeg tau liam txog tus neeg uas muaj lais xees no rau peb xyoos tas los no.
4. Hais lus tsis txaus siab rau chaw ua lais xees thiab tshawb xyuas tsev neeg kev tu me nyuam tom tsev lub tsev tsis raug kev xaiv ntsej muag li los sis ua phem pauj koj los sis koj tus me nyuam vim tuaj kuaj li no.
5. Tus neeg uas muaj lais xees yuav tsum qhia koj paub thiab ua ntawv qhia txog ib tug neeg twg uas tsis muaj cai nkag mus hauv tsev neeg kev tu me nyuam tom tsev lub tsev thaum twg muaj me nyuam nyob tom tsev.
(HAIS QHIA: Tsuas yuam kom ceeb toom li no thaum twg lub Rooj Tsav Xwm tau sau ntawv qhia tias, tau xyeej leej twg tseg ntawm tsev neeg kev tu me nyuam tom tsev lub tsev pib lub lb Hlis Ntuj hnub tim 1 xyoo 2001 mus).
6. Ua ntawv thov kom tsis txhob cia niam los sis txiv tuaj xyuas koj tus me nyuam los sis coj koj me nyuam mus ntawm tsev neeg kev tu me nyuam tom tsev, yog tias koj muaj ntawv txib li ntawd los ntawm lub tsev hais plaub.
7. Yuav tau tus neeg uas muaj lais xees lub npe, chaw nyob, thiab naj npawb xov tooj uas lub nroog qhov chaw ua lais xees muaj.

Qhov Chaw Ua Lais Xees Lub Npe: _____

Qhov Chaw Ua Lais Xees Chaw Nyob: _____

Qhov Chaw Ua Lais Xees Xov Tooj #: _____

8. Thaum twg thov tau, tus neeg uas muaj lais xees yuav tsum qhia lub npe thiab ib tug neeg uas tau kev zam rau kev txhaum plaub nrog tsev neeg kev tu me nyuam tom tsev sib raug zoo li cas, thiab tias yus kuj yuav tau tus neeg ntawd lub npe nyob rau hauv lub nroog qhov chaw ua lais xees thiab.
9. Txais ib daim ntawv Qhia Txog Tus Neeg Tu Me Nyuam Zaj Keeb Kwm, los ntawm tus neeg uas muaj lais xees.
10. Kawm paub, los ntawm tus neeg uas muaj lais xees, tias lub tsev muaj los sis tsis muaj isalas (los sis ntaub ntawv) uas duav kev raug mob thaum tus neeg uas muaj lais xees los sis cov neeg uas ua hauj lwm hauv tsis saib xyuas zoo.

**HAIS QHIA: LUB XEEV CALIFORNIA TXOJ KEV CAI HAIS TIAS COV NEEG UAS MUAJ LAIS XEES TXWV TAU
TSIS PUB NIAM TXIV/TUS NEEG SAIB XYUAS TUAJ RAU HAUVE TSEV NEEG KEV TU ME NYUAM
TOM TSEV LUB TSEV YOG TIAS NIAM TXIV/TUS NEEG SAIB XYUAS COJ CWJ PWM UAS YUAV UA
RAU COV ME NYUAM RAUG MOB.**

*Yog xav tau lub Rooj Tsav Xwm rau Kev Txij Lim daim ntawv qhia txog
"Cov Neeg Uas Ua Txhaum Kev Pw Ua Ke," mus xyuas www.meganslaw.ca.gov*

LIC 995A Hmong (12/06)

(Txiaty Ntawm No - Muab Daim Ntawv Sab Saum Toj No rau Niam Txiv))

**KEV LAV TIAS TAU IB DAIM NTAWV CEEB TOOM TXOG NIAM TXIV TEJ CAI
(Niam Txiv/Tus Neeg Saib Xyuas Yuav Tsum Xees Npe)**

Kuv, uas yog niam txiv/tus neeg saib xyuas rau, _____ twb tau ib daim luam txog "TSEV NEEG KEV TU ME NYUAM TOM TSEV DAIM NTAWV CEEB TOOM TXOG NIAM TXIV TEJ CAI", daim ntawv qhia txog KEV TSHAWB NRHIAV TUS NEEG TU ME NYUAM ZAJ KEEB KWM thiab daim ntawv qhia txog TEJ XOV XWM QHIA RAU TSEV NEEG KEV TU ME NYUAM los ntawm tus neeg uas muaj lais xees.

Lub Npe rau Tsev Neeg Kev Tu Me Nyuam Tom Tsev _____

Kev Xees Npe (Niam Txiv/Tus Neeg Saib Xyuas) _____ Hnub Tim _____

**HAIS QHIA: Yuav tsum khaws daim ntawv lav lus no hauv tus me nyuam cov ntaub ntawv thiab muab ib daim luam txog
Daim Ntawv Ceeb Toom no rau naim txiv/tus neeg saib xyuas.**

*Yog xav tau lub Rooj Tsav Xwm rau Kev Txij Lim daim ntawv qhia txog
"Cov Neeg Uas Ua Txhaum Kev Pw Ua Ke," mus xyuas www.meganslaw.ca.gov*

LIC 995A Hmong (12/06)